

1. as dā ki: r kās nā klā: m pāz zi: r n xē: r n dā
baŋ.
2. mōnā vū: r n d i s dā blur mō gū: r n gi: r tō
3. se: gāwō: r ā s pī: r n ā z nā mī: r ā s mē: t mō s i: r n
(enk.)
4. s p u: r ā i s k u w a d u x (kwade dag) i s k u.
wē: r ā k
5. u: r p d a: s x i: r p k r e: t g ā z ā b ā s x y: m ā l t b r o: r ā t
6. dā n t y: m ā r m ā n e: r j ā s p l i: t s t ā r i: r n z ā n
v i r n ā
7. d ā s x i: r ā l ā k t ā r ā s l i p ā n ā f
8. i: r n d a: f a: b r i: k i s n i k s t ā z i: r n
9. x ē x k l ā: r n ā k u m ā s n ā z i: r ā
10. b u: s t a: p t i: s f i: r p i: r n t ā s b i: r ā p i: r n t ā
11. b r e n d i: r n s t w i: r ā k i l o w k r i: r ā s - k r i: r ā s k ā s
12. x ē: m ā m ē x ā: v ā d r ā: l i t ā s w ā: n v: r ā t x ā:
d r u r n ā s - ā: v: r ā t x ā: r ā: p ā
13. ā d r ā: g ā s n ā m ā: m ē: r n ā k l i: y: r ā l ā
14. i k ē m x ē: r n k n i: r ā g ā z i: r n
15. v a: s t ā l v: v ā t w ā r t n i f ā: l n ā m i: r ā g ā v i: r ā t
16. i k s ē: m b l ā: r d ā: k m ē: s ā l ā n i m ē: t g ā g ū: r n
x ē: n
17. i k ē m d a: n i x ā d i: r n - d a: d e m ā k i: r k n i
x ā d i: r n
18. w i: e. t a: x ā d i: r n - d ā n d i: r ā n ē. t a: x ā d i: r n
d i: r ā t ā r i: r k u: m t
19. ā n s p i: n ā k ā p - s p i: n ā k ā p n ē t ā - ā n ā l f m u: r n
20. ā n k l ā: k - b ā n - x ā r v ē: - ā n w ā: - n ā m b i: r m ā t
(hoiland) - n ā p a: d ā s t u: r ā l ā - ā n v: r ā - n ā v ā: s -
n ā x ā: m ā r v ā: r ā g ā l.
21. d i: r ā k ē: r ā l ā ē: t ā n i: r ā l ā w ē: r ā l ā t ā: x ā: r ā t ā
22. k s ā: l ā p ē: r ā l ā s x ē: r ā
23. ē: r ā l ā: t ā l ā t f ā: l ā w i x ē: r ā n ā f b r e: r ā k ā
24. ā s ē: f ā: z ā l ē: r ā n i s n ā m b ē: t x ā k r e: t g ā
25. g ē f m ā: g i: r ā s t w i: r ā b r i: r ā s t i: r ā n ā - b r i: r ā:
d ā b r i: r ā t ā
26. d a: s t ā: n b ē: r ā l ā t s t u: r ā t ā r n ā m i: r ā

27. d i: r ā v i: r n t ē: r ā l ē: r ā v ā g ā l ā k n ā g r o: r ā t ā n
i: r ā
28. d ā n d y: r ā l i: r n i i: r n d ā n e: r m ā l ā g ā b l e: r ā
29. d ā s x ā: r ā k i: n d ā r ā b ē: r m ē: t ā m i: r ā s t ā r n ā r
d ā z i: r ā g ā w i: r ā t
30. k ā n t ā x n i k ā: m ā n n i x ā: r i: r ā (d) ā k
x ā: r i: r ā s ē: n
31. d ā b i: r ā s t ā d r i: r n ā g ē: r ā l ā x ā m ē: l
32. ā k ā n i x ā: w ā: r ā k ā - w ā: n t ā e: r ā g ā t
i: r n ā s ā k ē: r ā l ā
33. s t ē: k t i: r n n ā n s t ē: r ā l i: r n d i: r ā m b ē: s ā m
(rijshout) - b i: r ā s t ā l ā
34. n ē: r ā - n i: r ā - m ē: t ā k ē: r ā g ā l ā w ā: r ā t ā
n i m ā r g ā s p ē: l ā
35. e: r ā - k ē m ā: l t w i: r ā k i: r ā n ā n u: r ā x ā:
g ā r u: r ā
36. d i p ē: r i: r n i: r ā p - d u: r ā i: r n ā g ā n w i: r ā
k i: r ā n ā k i: r n
37. x ā x ē: n w ē: g n ā t f ē: l ā
38. x ē: r ā s t ā s t ē: r ā g ē: l ā ē: l ā p ā n u: r ā d i: r ā
39. ā x ā: l ā t n ā: t n i w ā: t b r e: r ā
40. k i: r ā d ē: l ā f ā: n f ā: r m ē: l ā k w ā: t
41. d ā m ā n m y: t ā s ā n w ā: f ā: b ā s x ē: r ā m ā
42. i: r n t i: x ē: l ā t i w ē: m ā n i: r ā x ā v u: r ā l ā k
i x ā v u: r ā l ā k
43. ā s i: s ē: r ā g ā: m d a: t ā m s t ē: r ā k i: r ā
44. w ē: l ā m y: t ā d u: r ā d ē: l ā f ā: n ē: m ā ā: n
d ā n ā v ā: r ā s t ā f ā: r ā s t ā
45. ē: l ā p t ā: b ē: t i: s u: r ā s f ā
46. i: r ā m ē: l ā s ā r i: r ā s u: r ā v ē: l ā t ā s n ā n d a: s
47. x ā s p i: r ā n u: r m ā r w ē: t ā t f ā: r ā n w ē: l ā s p ē: l ā
48. d ā m b o: r ā m k w ē: r ā k ā r ā: l d ā m b o: r ā m i: r ā n t ā
49. d u: r d i: r ā s t ā v ē: r ā s t ā r i: r ā t ā
50. b l ā g i: r ā t ā k l ē: p ā v ā r d i: r ā s t ā m i: r ā:
d o: r ā m i: r ā t ā b l u: r ā f - d ā v ē: l ā s p ā r ā
51. ā m b ē: t ā s p ā: r ā - v ā: s ā k l i: r ā: r ā - n ā m b o: r ā t ā m
u: r ā b r ā: r ā

52. da. wæ. f. e. r. f. r. u. r. l. u. t. a. n. a. f. s. n. æ. ^o
 53. xð. v. d. a. r. e. r. t. a. m. z. e. s. j. u. r. n. o. t. s. x. o. r. ^o. l. v. t. r.
 g. ū. r. n.
 54. k. e. m. m. a. f. x. a. r. v. r. z. u. r. l. u. t. l. a. s. t. a. r. w. v. t. a. r. t. o.
 g. ū. r. n.
 55. v. u. l. v. j. e. z. z. z. i. r. d. i. z. a. x. t. a. r. n. i. f. a. r. l.
 56. j. e. z. z. s. t. a. n. a. p. o. t. a. z. e. l. n. i. f. a. r. l. w. e. z. z. t.
 57. d. a. n. o. r. v. a. p. u. l. s. t. u. r. d. i. r. n. d. a. n. o. r. v. a. m. b. y. r.
 (barkhuis). v. r. n. d. a. n. e. z. z. t.
 58. i. r. m. j. e. z. z. t. i. s. t. n. o. x. t. a. k. o. r. u. t. f. a. r. t. a. b. a. r. l. o.
 59. d. i. k. j. e. z. z. l. i. x. t. x. u. r. - l. i. x. t. x. u. r. d. i. r.
 60. æ. t. r. o. k. m. e. l. t. p. j. e. z. z. t. s. a. n. a. s. t. j. e. z. z. t.
 61. i. r. n. d. a. n. t. a. e. t. k. u. v. m. d. a. g. e. l. a. n. i. z. a. i. l. o. j. u. r. z. o.
 n. o. d. a. k. e. r. m. i. r. s.
 62. d. a. p. v. t. a. r. z. e. l. d. a. r. t. i. r. z. a. l. i. v. a. n. z. i. r. v. u. l. m. u. r. k. t.
 i. r. s.
 63. g. a. z. u. x. t. m. æ. w. e. l. m. v. g. a. z. e. n. i. r. k. s.
 64. d. a. z. u. v. m. a. l. o. z. y. r. l. a. g. ū. r. t. r. y. x. h. o. r. ^o. m. a.
 65. g. u. d. a. g. æ. v. a. n. d. v. r. x. n. i. k. v. r. t. o.
 66. e. r. t. a. z. a. e. l. a. n. o. i. r. k. x. e. z. z. k. e. z. z. s.
 67. z. a. n. a. m. ū. n. t. a. e. r. i. r. s. k. a. r. p. u. t. - æ. l. e. r. i. r. m.
 p. a. n. - æ. z. i. t. f. a. s. t. i. r. n. t. s. l. a. k.
 68. t. i. r. s. n. a. w. e. r. m. a. d. a. x. a. w. e. z. z. t. æ. n. a. g. u. r. j. a.
 v. r. v. a. t.
 69. d. a. m. a. n. a. k. s. l. a. r. p. t. b. e. i. r. a. v. y. t. s.
 70. d. u. r. i. r. s. a. m. b. e. i. s. t. i. r. n. d. a. p. o. t.
 71. i. r. k. s. a. w. i. l. a. d. a. r. t. a. f. a. k. t. o. e. r. i. r. s. n. a. m.
 b. r. i. f. b. r. u. r. x. t.
 72. i. k. e. m. p. æ. n. a. m. a. n. e. l. t.
 73. i. k. a. m. e. l. x. e. l. n. d. w. e. z. z. m. e. z. z. s. a. n. u. r. m. (g. ū. r. n.)
 74. n. o. t. s. x. o. f. t. a. e. t. s. p. a. n. a. w. a. t. p. j. e. z. z. t. i. r. n. d. a.
 n. i. f. k. a. z.
 75. i. k. e. l. m. w. a. k. a. t. s. - x. a. n. v. a. e. r. d. a. n. u. r. n.
 76. d. a. x. p. r. n. v. a. n. d. a. k. a. e. n. a. k. i. r. z. o. i. r. k. s. u. l. d. v. r. t.
 x. o. w. i. r. s. t.
 77. w. i. r. t. a. g. i. r. n. a. b. o. r. ^o. g. m. v. r. k. a. r. w. a. n. a.
 78. d. i. r. o. i. r. a. n. e. m. a. l. a. n. a. d. o. r. ^o. r. a. s.

79. i. r. k. x. a. l. y. r. f. r. g. e. z. n. w. o. r. t. f. a. r. n.
 80. t. k. i. n. a. k. a. w. a. s. d. o. i. r. t. i. r. a. s. t. k. o. s. t. a. d. o. i. r. a.
 81. z. a. n. o. i. r. a. n. æ. l. n. z. a. n. o. i. r. a. l. o. i. r. a.
 82. f. r. z. d. o. x. t. a. r. k. a. n. i. r. s. m. e. r. n. a. k. a. e. r. ^o. n. a. r. z. b. o. s. -
 x. ū. n. d. a. r. ^o. r. a. b. e. r. z. a. p. l. y. r. k. s.
 83. d. u. s. n. a. s. p. r. i. t. v. a. t. a. l. i. z. z.
 84. æ. z. e. l. t. a. z. æ. r. z. k. e. r. l. i. s. o. r. ^o. p. a.
 85. t. f. u. l. l. k. x. u. r. x. t. n. i. a. d. a. r. z. a. s. x. e. l. d. æ. l. n.
 z. a. l. k. d. u. r. m.
 86. æ. l. a. m. ū. r. n. d. i. r. s. d. r. y. i. r. x. f. a. n. d. a. n. d. a. e. s. t.
 87. d. i. r. a. w. e. r. x. l. a. r. p. t. s. x. i. z. f. - d. a. r. i. u. r. m. l. a. s. t. a. r.
 88. i. k. o. x. t. f. a. r. d. a. k. l. a. n. a. n. t. r. u. m. a. l. t. j. a.
 89. d. a. m. b. u. r. k. i. r. s. x. a. t. o. e. r. v. a. v. a. n. a. ^o. k. a. e. s. t.
 i. r. n. t. a. s. l. i. k. a.
 90. z. æ. l. i. k. a. w. a. s. k. a. e. t. æ. n. g. ū. r.
 91. i. r. n. t. l. u. r. m. a. r. i. r. s. t. b. e. i. s. t.
 92. n. a. s. x. y. t. a. r. m. y. t. x. u. r. k. y. n. a. m. i. r. a.
 93. k. y. t. k. t. i. r. s. n. u. r. m. æ. l. n. a. n. u. r. t.
 94. k. w. e. r. t. n. i. w. v. r. d. a. r. k. a. m. y. t. x. ū. r. x. y. r. k. s.
 95. n. a. k. u. r. l. a. k. e. l. d. a. r. i. r. s. x. u. r. f. a. r. t. l. i. z. z.
 96. i. k. m. y. t. s. t. a. b. l. u. r. t. r. i. n. k. a. v. a. t. a. v. a. s. t. e. r. z. k. a.
 97. i. k. m. y. t. s. t. a. f. u. r. i. r. i. r. n. d. a. s. t. a. r. t. v. y. r. z. a.
 98. m. æ. r. m. b. r. y. r. z. w. a. s. m. y. r. x.
 99. d. a. m. e. l. l. k. b. u. r. t. m. v. r. k. t. n. a. g. r. o. i. r. t. a. n. t. u. r. z. a.
 100. d. a. r. b. o. r. ^o. t. o. r. m. e. l. l. k. i. r. s. d. y. i. n. æ. l. n. x. y. r. z. a.
 s. t. y. r. t. a. m. a. r. m. e. t. b. r. y. r. x.
 101. m. a. z. a. r. z. d. i. r. a. p. y. t. k. y. n. a. v. y. l. a. n. u. r. p. a. n.
 y. r. z.
 102. æ. i. r. s. u. r. p. i. r. s. t. a. m. p. y. r. n. t. - æ. r. i. r. s. u. r. p. t. a. e. t. u. r. p.
 s. a. w. e. r. z. k. - schuur niet bekend.
 103. æ. k. u. r. m. n. o. i. r. t. g. i. n. a. m. a. n. y. r. t. a. l. o. i. t.
 104. i. r. n. i. t. a. l. a. k. e. l. n. b. e. r. z. a. g. a. d. i. v. y. r. z. s. p. a. w. a.
 105. d. e. r. z. a. d. a. g. æ. d. u. r. u. r. p. d. a. r. w. a.
 106. i. r. m. b. o. i. r. m. e. l. b. a. z. a. s. t. y. r. k. f. a. n. d. a. b. r. y. x. a. v. e. r. a.
 107. g. a. m. y. t. i. r. s. f. a. r. l. a. n. i. r. s. k. o. r. ^o. m. a. k. p. r. z. a.
 108. æ. i. r. s. f. a. r. l. a. r. i. r. a. g. a. k. o. r. ^o. m. a. m. e. t. j. a. ^o. g. u. r.
 b. o. e. s. x. e. l. t.

109. di dφ. r i r i v. ² by. t k n o r w t x m o k t
| di d o e. r
110. 3ⁿ g e t r o. w d r v r o w m y t k y n o n u. a / 3ⁿ
g e t r o w t w æ. f
111. i k e. m i. r g e. l s x o x u. r ² t. m o t w a. s x e. t g u. r
s u. ² t
112. d a m b r o. t w o r z e. l d a. t n o x t o d i. r e. t i. r s f o
t o b o. t w o
113. b a. k a. i k b a. k. g æ. b a. k t. æ. b a. k t.
b a. k t o m. w e. l o b a. k a. g e. l o b a. k t. z o e. l o
b a. k a. i k b a. k t o. g æ. b a. k t o. æ. b a. k t o.
w e. l o b a. k t o. m e. l m o g o b a. t h o
114. b i. t ² o. i k b i. t ². g æ. b i. t ². æ. b i. t ². w e. l o
b i. t ². b i. o m e n o x. i k b o. r w. i. t k e. m
g o b o. t w o. b o. r w o z o e. l o n o k
115. t i. r z o k l æ. n m o r a f æ. n
116. g o k y. n d i. r æ. r o k r æ. g o n u. r d a m e. t
117. æ. e. l g o z e. l d a. t o m u. r m æ. z a l d e. l y k o
118. d o m æ. t x e. r d a. t o m g o l æ. k o. t
119. d o r w u. r o v æ. f p r æ. z o
120. 3ⁿ d o r d i. r o n æ. k l i. r g o v f. r l i. r k o l s
121. t w u. t o r z a. l g y. r k o. r ^u k o. z u. r j o (boeren-
menen) - t o. l d a. l. t k o. l k t a. l
122. t o. l i. r s n o x. y. r n. t i. r s n o x m o r z y. t s t
x o m a. t
123. m a. j o n e. l s m u. t k o z o m e. l t o m d o. j o r v a. n
m æ. r
124. d a b r e m o k o z a. l d u. r m o. j o l æ. k k y. n o
g r u. j o o f w a. s o

125. d o p a. s t o. r o f. p a. s t o. r e. r x o. j o w æ. n
126. 3ⁿ o n s o. t w d u. r ² i. r s a f x o b r a. ⁿ t
127. t m e. l ² k s p o e. t u. r ² o k u. j o f i. r o n u. j o r
128. d o k o e. s t o r l o. t f o r d o k r o. ² o. d o p r o s e. s o
129. d o b o r o f a. r n d o k r o e. w u. r g o b y. r g o v a. n
t x o w i. r t
130. d o t w i. ² d o e. t s o r s k w u. r m o n o b o. t o
131. x e. l m o n o m p i. j e. l s æ. m b l o. w g o s l o. g o
132. d o s o. t w s i. r s w a. t f l o. w
133. d o s n i. ² l e. l t i k
134. t i. r z o n i. ² w o x e. l b x o l e. ² d a. k æ. r n o x o. i. r n
e. l m
135. n i. p o. ² t w a. r t n a. o n i. ² l i. n i. f s t a t
136. d u. t n. i. k d y. n t. g æ. d u. r g o t. æ. d u. r g o t.
w e. l o d y. n t. g e. l o d u. r g o t. z o e. l o d y. n t.
i. k d e. t s o t. g æ. d e. t s o t. æ. d e. t s o t. w e. l o
d e. t s o t. g e. l o d e. t s o t. z o e. l o d e. t s o t.
d e. t s o k i. k d a. a t o m o t m o r i s d e. t. a s o t
m o r i. r s d e. r j o
137. d o. ² p o. d o. ² p k l i. ² t. d o. ² p f u. r n t. d o
s u l d u. t o
138. d o e. s o. æ. d o e. s t. æ. d o e. s t o. æ. j e. r x o d o e. s o
139. b æ. n o. i. k b æ. n. g æ. b i. r n t. æ. b i. r n t.
w e. l o b æ. n o. g e. l o b i. r n t. z o e. l o b æ. n o.
b i. r n t o m. b o. n o m. i. k e m g o b o. n o
140. Lokale Landmaten: 3ⁿ r o. l (1) - 3ⁿ r o. l
(2) = 1/3 are - 3^m b y. r n d o r = 400 r o. l d o b y. r n
d o r p i. k r o s (= die het graan kwamen pikken).
141. Lokale Waternamen: d o z w e. l o g r a. x t.
d o s o. v o. ² g r a. x t

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: ræ.st

De inwoners zijn: ræ.stanæ.ɾs

Zij hebben geen bijnaam.

Aantal inwoners op 31 dec. 1947: 2828.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn: tœr²p - tsxv-r pŕ. pɔst - tsxa.væ.k - dɔ
vorlo-² rɔ kɔ.st - æt lɔ.ɾ.ɾ. dæn o.² gɔ jɛ.ɪt - mɪlɔgɔ.ɾ.m

Er zijn geen lokale verschillen, tenzij voor tsxa.væ. waar stadsmensen wonen. Een paar
Walen en Fransen spreken Frans thuis. Er wordt geen A.O. gesproken.

Het is een landbouwgemeente. De landbouwers bewerken gemiddeld 5 à 10 ha.

Er zijn een vertal diamantslijperijen met 100 man. De meeste werklieden (havonarbeiders
en dokwerkers) gaan naar de stad. Er zijn ook bedienden en een vertal aannemers.

Zeggelieden. 1. Michiels, Frans; 67 j.; hier geb.; landbouwer; heeft steeds hier verbleven;
V. van Geel, M. van Baken/Ketke; spreekt steeds dialect.

2. Sebregts, Jose; 60 j.; hier geb.; 7. beroep; heeft steeds hier verbleven uitgenomen 2 jaar
in een pensionaat; V. van Zandhoven; M. van hier; kleindochter van 1; spreekt steeds dialect.